



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mercredi

woensdag

10-12-2003

10-12-2003

Après-midi

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders en Spirit</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.leChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@leChambre.be</i>	<i>e-mail : publicatie@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Dominique Tilmans à la secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, adjointe au ministre de l'Emploi et des Pensions, sur "la problématique de l'alcool au travail" (n° 782)	1
<i>Orateurs: Dominique Tilmans, Kathleen Van Brempt</i>	
Questions jointes de	3
- M. Luc Sevenhans à la secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, adjointe au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le rejet par le Parlement européen de la directive tendant à la libéralisation des activités portuaires" (n° 826)	3
- Mme Nahima Lanjri à la secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, adjointe au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la loi sur le travail portuaire" (n° 789)	3
<i>Orateurs: Nahima Lanjri, Luc Sevenhans, Kathleen Van Brempt</i>	
Question de Mme Danielle Van Lombeek-Jacobs à la secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, adjointe au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la douleur au travail" (n° 794)	9
<i>Orateurs: Danielle Van Lombeek-Jacobs, Kathleen Van Brempt</i>	
Question de Mme Valérie De Bue à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la délivrance des cartes de stationnement pour personnes à mobilité réduite" (n° 722)	11
<i>Orateurs: Valérie De Bue, Isabelle Simonis</i>	
Interpellation de M. Luc Goutry à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'emploi de handicapés dans les services publics" (n° 120)	13
<i>Orateurs: Luc Goutry, Isabelle Simonis</i>	
<i>Motions</i>	16
Question de M. Jean-Marc Delizée à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'introduction des demandes d'allocations aux personnes handicapées" (n° 793)	17
<i>Orateurs: Jean-Marc Delizée, Isabelle Simonis</i>	
Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'accès des chiens d'assistance" (n° 844)	20

INHOUD

Vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk, toegevoegd aan de minister van Werk en Pensioenen, over "de problematiek van alcohol op het werk" (nr. 782)	1
<i>Sprekers: Dominique Tilmans, Kathleen Van Brempt</i>	
Samengevoegde vragen van	3
- de heer Luc Sevenhans aan de staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk, toegevoegd aan de minister van Werk en Pensioenen over "de verwerping van de nieuwe havenrichtlijn door het Europees Parlement" (nr. 826)	3
- mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk, toegevoegd aan de minister van Werk en Pensioenen over "de wet op de havenarbeid" (nr. 789)	3
<i>Sprekers: Nahima Lanjri, Luc Sevenhans, Kathleen Van Brempt</i>	
Vraag van mevrouw Danielle Van Lombeek-Jacobs aan de staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk, toegevoegd aan de minister van Werk en Pensioenen over "beroepsgebonden pijn" (nr. 794)	9
<i>Sprekers: Danielle Van Lombeek-Jacobs, Kathleen Van Brempt</i>	
Vraag van mevrouw Valérie De Bue aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het afleveren van parkeerkaarten aan personen met een beperkte mobiliteit" (nr. 722)	11
<i>Sprekers: Valérie De Bue, Isabelle Simonis</i>	
Interpellatie van de heer Luc Goutry tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "tewerkstelling van gehandicapten in overheidsdiensten" (nr. 120)	13
<i>Sprekers: Luc Goutry, Isabelle Simonis</i>	
<i>Moties</i>	16
Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de indiening van aanvragen voor tegemoetkomingen aan gehandicapten" (nr. 793)	17
<i>Sprekers: Jean-Marc Delizée, Isabelle Simonis</i>	
Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het verlenen van toegang aan assistentiehonden" (nr. 844)	20

Orateurs: **Greet van Gool, Isabelle Simonis**

Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la suppression du paiement à domicile des allocations aux personnes handicapées" (n° 907) 23

Orateurs: **Greet van Gool, Isabelle Simonis**

Sprekers: **Greet van Gool, Isabelle Simonis**

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de afschaffing van de betalingen ten huize van de tegemoetkomingen aan personen met een handicap" (nr. 907) 23

Sprekers: **Greet van Gool, Isabelle Simonis**

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

du

MERCREDI 10 DECEMBRE 2003

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

van

WOENSDAG 10 DECEMBER 2003

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.07 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.07 heures par M. Hans Bonte, président.

01 Question de Mme Dominique Tilmans à la secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, adjointe au ministre de l'Emploi et des Pensions, sur "la problématique de l'alcool au travail" (n° 782)

01 Vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk, toegevoegd aan de minister van Werk en Pensioenen, over "de problematiek van alcohol op het werk" (nr. 782)

01.01 Dominique Tilmans (MR): Monsieur le président, madame la secrétaire d'Etat, nos assemblées se sont longuement penchées sur la problématique du tabac, sur la problématique de la drogue mais pas sur la problématique de l'alcool qui, en lui-même, est une drogue. C'est un problème qui a des retombées tant au niveau psychologique qu'aux niveaux familial, juridique ou professionnel. C'est une question qui touche pratiquement l'ensemble des ministres, elle est pluridisciplinaire et la réponse doit être pluridisciplinaire. J'ai donc interrogé différents ministres sur la question.

J'étais partie d'une réflexion sur la province du Luxembourg et d'une enquête qui a été faite par l'Université de Liège où on indiquait que 29,5% de la population luxembourgeoise présente un problème lié à la consommation d'alcool. Plus précisément, 7% de la population est dépendante de l'alcool, ce qui correspond d'ailleurs aux chiffres nationaux et cela semble impressionnant. En ce qui concerne les jeunes, qui seront les adultes de demain, à 18 ans, 69% des garçons et 57% des filles déclarent que l'alcool fait partie de leur univers. Ce sont des chiffres fort interpellants et je voulais vous poser des questions concernant l'alcool au travail.

Il est clair que les gens qui souffrent de problèmes d'alcoolisme subissent des retombées au niveau du travail, au niveau de la productivité et au niveau de l'absentéisme. On estime que l'absentéisme des alcooliques est de deux à trois fois plus élevé que celui des personnes qui ne boivent pas.

J'ai lu avec beaucoup d'attention votre note de politique générale. Les chiffres qui y sont renseignés sont étonnants. Par contre-, je n'ai rien trouvé concernant l'alcool mais bien sur la cigarette et sur les problèmes des maladies professionnelles. Mais vous avez probablement vu, comme tout le monde, l'étude réalisée par la Fondation Rodin en collaboration avec l'ULB.

Il ressort de cette étude que les entreprises sont très mal informées et qu'une entreprise – et c'est important – sur quatre connaît des problèmes d'alcool en son sein. Cela se traduit souvent par des licenciements, ce qui n'arrange rien.

01.01 Dominique Tilmans (MR): Op het werk heeft alcoholgebruik gevolgen voor de productiviteit en is het verantwoordelijk voor twee à drie maal meer werkverzuim dan normaal. Uit een onderzoek door de Stichting Rodin en de ULB blijkt dat de ondernemingen slecht geïnformeerd zijn en dat een kwart ervan met problemen kampen die tot ontslagen kunnen leiden.

Is u bevoegd om terzake op te treden?

Een onderneming op tien verstrekt informatie, maar doet helemaal niet aan preventie. Welke zijn de verplichtingen van de ondernemingen? Moeten zij of de overheid de last van nieuwe verplichtingen dragen of moeten de werknemers naar professionele gezondheidswerkers worden doorverwezen?

Disposez-vous dans vos compétences de la possibilité d'intervenir en la matière? L'alcool au travail est une compétence de la Communauté française mais, par le biais de votre compétence de bien-être au travail, pouvez-vous intervenir dans cette problématique au niveau de l'information des entreprises et des travailleurs?

Quelle est votre analyse du dossier quand on sait qu'une entreprise sur dix pratique l'information et que, malheureusement, la norme est beaucoup moins importante quand on parle de prévention? La prévention est pratiquement inexistante dans les entreprises.

Quelles obligations pèsent aujourd'hui sur les entreprises? En réalité, cette question est double. Estimez-vous qu'il revient aux entreprises d'assumer et la charge et le coût que représente le problème de l'alcool dans les milieux professionnels ou souhaitez-vous que l'Etat intervienne, les pouvoirs publics en l'occurrence? Autrement dit, comptez-vous agir en imposant de nouvelles obligations aux entreprises ou, au contraire, estimez-vous qu'il vaut mieux aiguiller les travailleurs vers les professionnels de la santé, habilités à répondre en cette matière?

01.02 **Kathleen Van Brempt**, secrétaire d'Etat: Monsieur le président, il est vrai qu'il n'existe pas de chapitre vraiment spécifique en ce qui concerne le problème de l'alcoolisme, mais si cela se produit sur le lieu du travail, cela relève de ma compétence. Je voudrais poser une vision générale sur ce que vous nous avez lu. J'ai insisté sur le fait qu'il revient à l'employeur de créer des situations de travail qui garantissent le bien-être au travail. Un problème de bien-être est avant tout un problème d'organisation du travail plutôt qu'un problème individuel. Cela est pour moi crucial dans la problématique de l'alcoolisme aussi. La consommation d'alcool sur le lieu du travail est un des problèmes du bien-être au travail. S'il est vrai que la part contributive de cette consommation est insuffisamment connue en termes d'accidents du travail, perte de productivité, absentéisme, cela ne doit pas éviter la discussion du problème dans les entreprises. L'alcool ne peut plus être un tabou, ce qui est actuellement le cas dans les entreprises. Il est important de dévoiler le problème de l'alcoolisme. L'employeur, lorsqu'il établit sa politique de bien-être au travail doit considérer toutes les situations qui prévalent dans son entreprise et notamment dans le domaine psychosocial. Je suis compétente pour intervenir dans cette problématique et je le ferai, non en proposant des mesures individuelles répressives, ce qui est à l'opposé de ma philosophie d'approche, mais en responsabilisant les employeurs pour qu'ils prennent des initiatives.

Quelles initiatives? Développer une politique de prévention; choisir des mesures positives collectives spécialement adaptées aux caractéristiques du milieu du travail et des structures organisationnelles; enfin, faire intervenir de manière coordonnée les conseillers en prévention mais aussi les services du "human resources management", la ligne hiérarchique et les représentants des travailleurs.

Je crois qu'il est également important que l'expérience et les réflexions portant sur les mesures de prévention et de prise en charge du problème conduites dans les entreprises soient échangées entre toutes les personnes concernées afin que la réussite des uns puisse encourager le développement d'une politique de consommation de l'alcool qui vise toutes les personnes de l'entreprise. C'est par l'échange de solutions concertées et novatrices aux problèmes de bien-être actuels que l'on parvient à convaincre qu'il est possible d'agir et de

01.02 Staatssecretaris **Kathleen Van Brempt**: Vermits het probleem van het alcoholmisbruik verband houdt met de werkplaats, valt het onder mijn bevoegdheid. Het is de taak van de werkgever om arbeidsomstandigheden te creëren die het welzijn van de werknemers kunnen verzekeren, door met alle mogelijke factoren rekening te houden. Het is meer een organisatorisch dan wel een individueel probleem.

Ook al weet men niet in hoeverre alcoholmisbruik meespeelt bij arbeidsongevallen, verlies van productiviteit en absentéisme, toch mag het niet langer een taboe zijn.

Ik zou voorstellen dat men geen individuele repressieve maatregelen treft, maar dat men de werkgevers op hun verantwoordelijkheid wijst, zodat zij een preventiebeleid kunnen ontwikkelen, collectieve en aangepaste maatregelen kunnen uitdokteren, en de preventieadviseurs, de afdeling human resources, de hiërarchie en de vertegenwoordigers van de werknemers kunnen inschakelen. Het is tevens erg nuttig ervaringen uit te wisselen.

progresser dans le domaine de la qualité de la vie au travail.

01.03 Dominique Tilmans (MR): Monsieur le président, je remercie Mme la secrétaire d'Etat pour sa réponse.

Il faudrait effectivement investiguer davantage et peut-être ne pas laisser l'ensemble de la responsabilité aux entreprises. Face à ce problème particulièrement important qui prend une ampleur énorme, encore sous-estimée aujourd'hui, et qui envahit et détruit beaucoup de vies, je pense que nous devrions mener des actions ponctuelles et précises au niveau fédéral, en collaboration avec les pouvoirs communautaires.

Ces actions pourront épauler efficacement les acteurs des entreprises.

01.04 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat: Dans cette problématique de l'alcoolisme, il y a tout un volet de prévention. Il faut absolument que je coordonne l'ensemble avec les Régions.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Luc Sevenhans aan de staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk, toegevoegd aan de minister van Werk en Pensioenen over "de verwerping van de nieuwe havenrichtlijn door het Europees Parlement" (nr. 826)
- mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk, toegevoegd aan de minister van Werk en Pensioenen over "de wet op de havenarbeid" (nr. 789)

02 Questions jointes de

- M. Luc Sevenhans à la secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, adjointe au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le rejet par le Parlement européen de la directive tendant à la libéralisation des activités portuaires" (n° 826)
- Mme Nahima Lanjri à la secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, adjointe au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la loi sur le travail portuaire" (n° 789)

De **voorzitter**: Vermits mevrouw Lanjri het eerst haar vraag heeft ingediend, geef ik haar als eerste het woord.

02.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de staatssecretaris, op 20 november was er verheugend nieuws te horen vanuit het Europees Parlement. U weet het reeds, de nieuwe Havenrichtlijn of de wet in verband met de liberalisering van de havendiensten werd weggestemd met 211 stemmen voor, 229 stemmen tegen en 16 onthoudingen. Alle politici en zeker de Belgische, reageerden heel enthousiast en België was het enige land waarvan alle europarlementsleden, over de partijgrenzen heen, tegen de Havenrichtlijn stemden. Het ging meer in het bijzonder over de groenen, de sp.a, maar ook over mensen van CD&V, onder andere Marianne Thyssen en Miet Smet. Iedereen heeft tegengestemd, behalve jammer genoeg enkele VLD'ers, waaronder Willy Declercq en Ward Beysen; zij stemden voor.

Het is goed nieuws, omdat de tekst die voorlag - dat weet u beter dan geen ander, want u kent de zaak van de zelfafhandeling - tot gevolg had dat havens waar tot nu toe een goede reglementering bestond, werden afgestraft ten voordele van concurrenten die tot dan toe een lakser houding hadden aangenomen en waar geen regels bestonden. Onze havens hebben op dat vlak een goede reputatie en hanteren heel wat regels in verband met veiligheid, opleiding, sociale omkadering en arbeidsorganisatie en hebben daarin altijd het voortouw genomen. Het is goed dat zij met de recente door Europa genomen beslissing daarvoor niet worden voor afgestraft.

01.03 Dominique Tilmans (MR): Men moet wellicht niet alle verantwoordelijkheid voor dit toch wel aanzienlijke probleem bij de bedrijven leggen. Uit een samenwerking met de Gemeenschappen zouden heel wat gerichte acties kunnen voortvloeien.

02.01 Nahima Lanjri (CD&V): Le 20 novembre, le Parlement européen a rejeté la nouvelle directive portuaire. L'ensemble des membres belges du Parlement européen a voté contre, à l'exception de quelques membres du VLD. Le rejet de cette directive constitue une bonne nouvelle, car les ports dotés d'une bonne réglementation auraient pu être lésés par des concurrents appliquant des règles plus laxistes.

Le risque est toutefois réel que la Commission européenne soutienne les opposants à la loi sur le travail portuaire, voire entreprenne des démarches juridiques contre la Belgique au motif que cette loi constituerait une entrave à la libre circulation des services. Il convient donc d'adapter la loi. Les arrêtés pris en exécution de la loi doivent être adaptés de manière telle que

Toch moeten wij op onze hoede blijven. De verwerping door het Europees Parlement heeft niet alle problemen uit de weg geruimd. Het risico bestaat namelijk dat de Europese Commissie mensen die tegen de havenarbeid zijn, zal ondersteunen. Het is ook mogelijk dat de Europese Commissie zelf een initiatief zou kunnen nemen om België in gebreke te stellen, omdat de wet op de havenarbeid een inbreuk zou kunnen zijn op het vrije verkeer van diensten.

Uw uitspraken en wat ik erover gelezen heb, wijzen in die richting. Het is dus belangrijk dat de wet wordt aangepast, zodanig dat er juridisch gezien geen problemen meer zijn met betrekking tot het vrij verkeer van diensten.

In de publieke opinie lees ik ook dat er ten onrechte wordt gezegd dat de havenarbeid beperkt is en dat het gaat over beschermde jobs. Is dat wel zo? We moeten daarover ook eens de discussie durven te voeren. Er zou meer duidelijkheid moeten komen om de vooroordelen weg te werken. Het is zo dat iedereen kan solliciteren voor zo'n job. Uiteraard moet men dan aan bepaalde eisen voldoen, zoals fysiek in orde zijn, psycho-sociale testen ondergaan en een juiste opleiding hebben gehad. Ik ben de zaak in Antwerpen ook gaan bezoeken en ik neem aan dat je daar niet zomaar kan beginnen werken. Je moet daar wel de nodige opleidingen voor hebben gehad.

Ik heb ook met heel wat vrouwelijke havenarbeiders gesproken. U bent misschien al een tijdje weg, want er zijn zeker meer dan twee vrouwen die daar werken. Ik dacht dat er zeventien waren. Het is dus in elk geval niet zo dat die jobs voorbehouden zijn aan een bepaalde groep of aan de houders van bepaalde lidkaarten.

Het komt er nu wel op aan om de wet en haar uitvoeringsbesluiten zodanig te herschrijven dat het voor iedereen duidelijk is, ook voor Europa, dat vooral de veiligheid moet gegarandeerd worden en dat dat niet in strijd is met het principe van het vrije verkeer.

Daarom heb ik een paar concrete vragen voor u, mevrouw de staatssecretaris.

Er is, ten eerste, een prejudiciële vraag gesteld aan het Europese Hof van Justitie in verband met een Belgische rechtszaak. Als ik het goed lees, is het een zaak in Brussel, bij het Brusselse gerecht. De zaak is nu ook in beroep aanhangig gemaakt. Mijn vraag is of er al een antwoord op is. Geeft u deze procedure enige kans op slagen? Is er dan bijvoorbeeld gevaar voor het behoud van de wet op de havenarbeid? Welke aanpassingen plant u aan die wet? U hebt gesproken over uniformisering, vooral met betrekking tot de concrete uitvoeringsbesluiten, onder meer wat opleiding, talenkennis en veiligheid betreft. Kunt u daar iets concreter over zijn? Hoe ziet u bijvoorbeeld die talenkennis? Betekent dit meertaligheid en een opleiding? Zegt u dat dit moet gaan in de richting van wat er nu is, of wil u dit versoepelen of verstrengen? Die vraag geldt ook voor de veiligheid. Graag wat meer informatie over hoe u die concrete criteria gaat vastleggen. Wanneer zullen de aanpassingen aan de uitvoeringsbesluiten er zijn?

Vandaag bestaan er afhankelijk van de havens verschillende uitvoeringsbesluiten voor de verschillende gebieden. Wordt er bij de opstelling waar u naar streeft, met meer uniformiteit, wat zeker te verdedigen is, wel rekening gehouden met de diversiteit van de verschillende havens? Vindt u dat dit moet kunnen en kunt u dat garanderen? Tot slot nog een vraag over de genoemde zaak. Stel dat u de uitvoeringsbesluiten gaat aanpassen, met de criteria. Denkt u dat het dan nog te vrezen is dat Europa toch nog bezwaar gaat aantekenen

l'Europe aussi se rende compte que la sécurité est une priorité et qu'elle ne s'oppose en rien au principe de la libre circulation des services.

La Cour européenne de justice a été saisie d'une question préjudicielle concernant une procédure judiciaire belge relative à la loi sur le travail portuaire. La secrétaire d'Etat pense-t-elle que cette procédure a une chance d'aboutir?

Quels aménagements la secrétaire d'Etat pense-t-elle apporter à la loi sur le travail portuaire? Quand ces aménagements seront-ils prêts? Vont-ils se traduire par une plus grande uniformité? L'Europe va-t-elle encore introduire une réclamation? La connaissance linguistique requise ne sera-t-elle pas perçue comme une manière d'évincer les travailleurs étrangers?

op één of andere manier? Met andere woorden, zouden zij kunnen argumenteren dat de criteria die u hanteert er veeleer op gericht zijn om de jobs van de huidige havenarbeiders veilig te stellen en dat u dit dus in theorie wel openstelt voor buitenlandse havenarbeiders die de erkenning zouden kunnen verkrijgen, maar dat het in de praktijk eigenlijk erg moeilijk wordt om de opleiding te volgen? Ik denk dan aan bijvoorbeeld de talen met misschien ook Nederlands. Zou men zo kunnen stellen dat het beroep eigenlijk toch nog niet voor buitenlandse havenarbeiders opengesteld wordt? Ik veroordeel dit niet, ik vraag gewoon of u ook nog eventuele bijkomende bezwaren van Europa vreest.

02.02 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik ben steeds verheugd als er bij andere parlementsleden interesse bestaat voor de beschermende wet-Major. Ik ben ook sterk overtuigd van de goede bedoelingen van de staatssecretaris terzake. Mevrouw de staatssecretaris, misschien komt onze vraag wel een beetje vroeg, want ik weet dat u bezig bent met een aantal beschermingsmaatregelen om de wet-Major overeind te houden. Het eerste gevaar is geweken maar er zijn nog andere gevaren. We hebben daar in een vorige discussie ook reeds over gepraat. U bent wellicht samen met mij vorige week zaterdag in het havenlokaal de overwinning gaan vieren. Het was er terecht een groot feest. De meesten beseffen echter wel dat het gevaar nog niet geweken is. De stemming in het Europees parlement was wel een overwinning maar normalerwijze moesten we mathematisch 314 stemmen hebben. We hadden er 229. Dat bewijst dat een vrij groot deel van het Europees Parlement toch bedenkingen heeft. Vandaar ook het gevaar dat de moloch Europa het hier niet bij zal laten. De rechtszaak in Brussel waar mevrouw Lanjri naar verwijst is iets dat al lang als een zwaard van Damocles boven ons hoofd hangt.

Ik weet er ook niets meer van. Misschien kunt u daarop antwoorden. Ik ben er mij wel van bewust dat het een reëel gevaar is.

Hoe dan ook, ik heb mij aangesloten bij de vraag van mevrouw Lanjri. Mevrouw de staatssecretaris, ik meen dat er voldoende overleg is geweest tussen u en de bevoegde minister over hetgeen u zult doen. Ik weet uit uw verklaringen dat u volop met de problematiek bezig bent. Ik hoop dat u al iets kunt toelichten over de mogelijkheden.

Het was ook mijn bedoeling te vernemen in hoeverre de havenarbeiders gerust kunnen stellen dat de wet-Major niet ter discussie kan staan. Een aantal maatregelen kan uiteraard onmiddellijk worden ingevoerd, onder andere op het vlak van de veiligheid. Er bestaat scholing voor havenarbeiders en dokwerkers. Als men geen erkenning van die school heeft, kan men niet aan de haven werken. Dat is al een drempel. De taal is ook een moeilijk gegeven. Hoe moet men dat inpassen? Men kan moeilijk verlangen dat een havenarbeider talenkennis heeft. In de praktijk heeft iedereen het wel. De haven heeft een eigen taaltje. Die is meestal bekend, zeker bij de ploegbaas of de salesbaas. Officieel is er evenwel geen verplichting voor de kaderfuncties of de ploegbaas. In de praktijk wordt het wel reeds gevraagd. Ik hoop dat u vandaag de mogelijke maatregelen kunt toelichten.

02.03 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt: Mijnheer de voorzitter, ik kan nog niet heel concreet zijn, omdat een aantal punten op dit moment wordt onderzocht. Ik neem de vragen van mevrouw Lanjri als leidraad, omdat ze heel concreet zijn.

De Belaische redering en alle europarlementsleden hebben inderdaad

02.02 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Je me réjouis de l'intérêt que portent la secrétaire d'Etat et les membres du Parlement à la loi Major. Ma question est peut-être prématurée mais je vais malgré tout la poser.

Le rejet par le Parlement européen de la nouvelle directive relative au travail portuaire fut sans conteste une victoire. Mais tout danger n'est pas écarté pour autant. Le vote de samedi révèle qu'un nombre relativement élevé de membres du Parlement européen éprouvent toujours certaines réticences.

Plusieurs mesures - notamment en matière de sécurité et de langue - peuvent dès à présent être mises en oeuvre. La secrétaire d'Etat peut-elle commenter la situation? Est-elle en mesure de fournir aux dockers des garanties quant au maintien de la loi Major?

02.03 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat: Je ne peux vous apporter de réponse très concrète car les études réalisées en la matière ne sont pas encore terminées.

de niet onbelangrijke verdienste om als kleine Belgen vaak helemaal alleen hun mannetje te staan, met als resultaat de grote overwinning van 20 november, het verwerpen van de richtlijn.

Mevrouw Lanjri, inzake uw eerste vraag vrees ik dat u verkeerd bent ingelicht. Er is op dit moment geen prejudiciële vraag hangende bij het Europees Hof. Er is ooit een prejudiciële vraag geweest die betrekking had op de vraag of het huidige poolsysteem strijdig was met de Europese regels inzake non-discriminatie en de Europese regelgeving inzake mededinging. Hierop heeft het hof destijds negatief geantwoord. Over die regels in het verdrag moeten wij ons dus geen zorgen meer maken.

Welke grote zorg zouden wij allemaal moeten delen? Dat zijn de regels inzake het vrij personenverkeer. Het is wel waar dat op dit moment een zaak inzake het vrij personenverkeer in beroep hangende is bij het arbeidshof in Brussel.

Het is nogal evident dat ik niet de bedoeling heb om tussenbeide te komen in de rechtsgang. De Belgische Staat is echter wel in beroep gegaan. Ik ben ervan overtuigd dat we als Belgische Staat op dit moment ook de goede argumenten hebben ter verdediging van het dossier.

Wat uw tweede en derde vraag betreft, heb ik daarnet al gezegd dat we vrij zijn van grote dreiging op het vlak van non-discriminatie. We zijn inzake mededinging vrij van grote dreiging voor het aftoetsen van de wet op de havenarbeid. Het grote probleem blijft zich situeren op het vlak van het vrij verkeer van personen.

Wat dat betreft, zijn er twee vragen.

Ten eerste, is er op dit moment een reden om aan te nemen dat de bestaande wetgeving een belemmering is voor het vrij verkeer van personen? Men zou dat kunnen argumenteren. Wij kunnen als tegenargument opwerpen dat wij er in het kader van het algemeen belang alle redenen toe hebben. Dat wordt ook aanvaard en staat ook in de Europese regelgeving omschreven.

Wat is dat algemeen belang, waarop wij ons beroepen? Het gebeurt allemaal onder de grote noemer van de veiligheid. Enerzijds gaat het om de veiligheid en gezondheid van de havenarbeiders zelf. Anderzijds gaat het ook om de veiligheid in de haven, op het schip en om de veiligheid van de scheepsbemanning. Bovendien, als derde punt in het kader van de veiligheid, spelen ook een aantal aspecten inzake de beveiliging van het havengebied mee.

Deze drie punten worden ook in de hele juridische argumentatie, zowel in het huidige dossier bij het Hof als in de toekomstige argumentatie, opgenomen. Wij hebben echter geoordeeld dat de juridische argumentatie op dit moment onvoldoende is voor een eventuele, toekomstige dreiging. Wat zou die dreiging immers kunnen zijn? De richtlijn is van de baan – dat is nogal evident – en komt ook niet terug. Het kan natuurlijk altijd gebeuren dat de Europese Commissie opnieuw een eigen initiatief formuleert. Ik ben er echter bijna zeker van dat dit in de komende jaren niet zal gebeuren. Via de juridische weg daarentegen is wel nog een en ander mogelijk.

Zowel Frank Vandebroucke als ikzelf hebben geoordeeld dat we een stapje verder moeten gaan. In het kader van de verdediging van de wet-Major moeten we eigenlijk streven naar uniforme uitvoeringsbesluiten. Ten eerste, u moet die wet immers ook aan Europa kunnen

Par le passé, le gouvernement belge était généralement seul à défendre les intérêts des travailleurs portuaires. Il peut donc également faire sien la victoire de samedi.

A l'heure actuelle, il n'y a pas de question préjudicielle pendante devant la Cour européenne. Il y en a cependant déjà eu une par le passé. A l'époque, la Cour avait examiné si l'actuel système de pool n'était pas contraire aux règles européennes en matière de non-discrimination et de concurrence.

En revanche, une question est pendante en appel devant la Cour du travail de Bruxelles et porte sur la libre circulation des personnes. Je ne compte naturellement pas m'immiscer dans cette procédure mais je crois que l'Etat belge dispose de solides arguments.

La législation existante constitue-t-elle une entrave à la libre circulation des personnes? Si l'Europe est de cet avis, nous pouvons argumenter que notre démarche s'inscrit dans l'intérêt général. Cet argument est accepté et est précisé dans la réglementation européenne. Nous pouvons invoquer la sécurité des travailleurs portuaires et des équipages, et ce, tant dans le port qu'à bord des navires. La sécurisation de la zone portuaire joue également un rôle.

Cette argumentation juridique ne nous préserve pas pour autant de menaces futures. C'est pourquoi je souhaite, tout comme M. Vandebroucke, tendre vers des arrêtés d'exécution uniformes. En effet, sur le plan de la sécurité et de la transparence, notre position est particulièrement faible. Nous étudions actuellement comment nous procéderons exactement. Cette question fait l'objet d'un large consensus et une concertation informelle a d'ailleurs déjà eu lieu.

argumenteren. Als het over veiligheid gaat, staan we dan bijzonder zwak als de veiligheid in Zeebrugge op een andere manier wordt geïnterpreteerd dan in Antwerpen. Zowel voor de argumentatie van de veiligheid als voor de transparantie zullen we overgaan tot eenvormige uitvoeringsbesluiten. Voor het overige kan ik er nog niet veel over zeggen, omdat op dit moment nog wordt onderzocht hoe de besluiten zullen worden aangepast. Er is evenwel een grote consensus om ze aan te passen en informeel is de kwestie ook al afgetoetst. Ze is zelfs al afgetoetst vóór werkgevers en werknemers hebben gestemd of ze bereid zouden zijn om de stap te zetten. De bereidheid was algemeen.

Ook de timing is bijzonder moeilijk. Het zou gaan om de aanpassing van drie koninklijke besluiten.

02.04 Nahima Lanjri (CD&V): (...).

02.05 Staatssecretaris **Kathleen Van Brempt:** We zullen de uitvoeringsbesluiten uniform maken. Ik heb vooralsnog niet de intentie om de huidige uitvoeringsbesluiten en de modaliteiten te verminderen of te verbeteren.

Hoogstwaarschijnlijk zullen de voor Antwerpen bestaande uitvoeringsbesluiten als voorbeeld worden genomen. Dat heeft niks te maken met het feit dat ik van Antwerpen ben, maar wel met het feit dat die bijzonder nuttig en toepasbaar zijn in het andere havengebied. We zullen niet strenger of zwakker worden, dat is absoluut niet de bedoeling.

Wat we wel wensen te doen, is de toegang tot het beroep voor de EU-onderdanen expliciet in te schrijven. Het is mijn overtuiging, ook gezien de veelheid aan nationaliteiten die in de havens van Antwerpen, Zeebrugge en zo meer werken, dat het zo moet en het is ook vandaag al de praktijk dat EU-onderdanen toegang hebben tot het beroep van havenarbeider. Daarover bestaan al wel wat indianenverhalen – u hebt er zelf naar verwezen – en we willen dit dan ook expliciteren, ook in de uitvoeringsbesluiten. Dat zal er dus hoogstwaarschijnlijk wel bijkomen.

De timing is bijzonder moeilijk in te schatten, omdat het over drie koninklijke besluiten gaat voor zes verschillende havengebieden. Dat betekent dat we achttien adviezen nodig hebben. Dat is een heel proces van advies en overleg, dat ik ook heel nauwgezet zal doorlopen. Ik denk dat jullie allemaal wel weten dat dit voor mij een absoluut prioritair dossier is en dat ik daar zelfs geen dag mee zal talmen.

Wat uw laatste vraag betreft: natuurlijk zal bij de uitwerking van de uitvoeringsbesluiten het advies van alle bevoegde paritaire subcomités worden ingewonnen, zodat uw bekommernis voor de onderscheiden belangen toch voldoende in rekening zal worden gebracht.

02.06 Nahima Lanjri (CD&V): U hebt op dat ene vraagje nog niet geantwoord, mevrouw de staatssecretaris. Ik weet dat dat niet op papier stond. Als de aanpassingen gebeurd zijn, hebt u dan toch nog de vrees dat er nog bezwaar zou kunnen komen van Europa?

02.07 Staatssecretaris **Kathleen Van Brempt:** Ik ben zelf geen jurist, maar ik geloof zeer sterk in de juridische argumentatie die op dit moment wordt opgebouwd. Zowel de juridische argumentatie die draait rond de veiligheid, als het uniform maken van de uitvoeringsbesluiten en het expliciteren van de toegang tot het beroep voor EU-onderdanen sterken mij in de overtuiging dat dit een bijzonder goed dossier is. Ik heb echter deen alazen bol en dat hebben juristen ook niet. Als het

02.05 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat: Je n'ai pas l'intention de renforcer ou d'affaiblir des arrêtés d'exécution. Les arrêtés relatifs à Anvers serviront probablement de référence. Ils peuvent, en effet, être aisément mis en œuvre dans les autres zones portuaires.

Dans la pratique, les ressortissants de l'Union européenne peuvent dès à présent exercer la profession de travailleur portuaire. Nous leur ouvrons explicitement l'accès à la profession.

Je vais faire diligence, mais je ne veux pas me prononcer sur le calendrier exact. Il s'agit, en effet, de trois arrêtés royaux concernant six zones portuaires. Nous devons dès lors obtenir dix-huit avis, ce qui requiert une concertation étendue.

En ce qui concerne la dernière question de Mme Lanjri, nous recueillerons l'avis de toutes les sous-commissions paritaires compétentes.

02.06 Nahima Lanjri (CD&V): Après les adaptations, y aura-t-il encore des objections pour l'Europe?

02.07 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat: J'ai une confiance inébranlable dans l'argumentation juridique. Le dossier est bien ficelé. Mais s'il le faut, nous nous expliquerons devant les tribunaux.

moet - liever niet natuurlijk -, zal het voor het gerecht worden uitgevochten. Ik heb er wel vertrouwen in.

02.08 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Ik heb er wel vertrouwen in dat, als u die aanpassing doet, de wet-Major overeind zal blijven. We moeten niet wachten tot het probleem zich voordoet; we moeten het op voorhand oplossen. Daar is de regering deze keer mee bezig. Als het goed is, zeg ik het ook. Ik ben nogal hoopvol gestemd.

Anderzijds hebt u wel een probleem aangeraakt, mevrouw Lanjri, toen u sprak over het al dan niet beschikken over een lidkaart. U kent nog wel de slogan van de haven van Antwerpen: "Niet rood, geen brood". Er is dus op dat vlak nog wel een probleem. Wanneer men momenteel een erkenning wil, moet men zich eerst aansluiten bij een vakbond. Dat taboe moeten we durven te bespreken. Ik zal zeker geen aanval lanceren tegen de vakbond. Dat is geenszins mijn bedoeling; ik was trouwens ooit lid van de vakbond. Waarom zou ik dat trouwens doen?

Ik denk echter dat men dat ook moet durven te bespreken, want het kan wel eens een struikelblok zijn. Dat wil ik u toch nog meegeven als laatste opmerking.

02.09 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt: Ik heb wat dat betreft geen enkel dogma, maar ik herinner er toch aan dat, mocht de vakbond er niet geweest zijn, mijnheer Sevenhans, wij vandaag een Europese richtlijn hadden.

02.10 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Daarbij kan ik mij volledig aansluiten, daarmee heb ik geen enkel probleem.

02.11 Nahima Lanjri (CD&V): Ik dank u voor uw antwoord. Wanneer u meer duidelijkheid heeft over de timing en de concrete aanpassingsbesluiten, kunt u dat dan ook in de commissie komen voorstellen? Ik denk dat dat interessant is voor heel wat mensen.

02.12 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt: Als jullie dat wensen, dan zorg ik daarvoor. Koninklijke besluiten hoef ik echter niet aan het Parlement voor te leggen.

De **voorzitter:** Het staat de minister vrij om het Parlement kennis te laten nemen van koninklijke besluiten of andere besluiten.

U geeft maar een seintje, mevrouw de staatssecretaris.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Danielle Van Lombeek-Jacobs à la secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, adjointe au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la douleur au travail" (n° 794)

03 Vraag van mevrouw Danielle Van Lombeek-Jacobs aan de staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk, toegevoegd aan de minister van Werk en Pensioenen over "beroepsgebonden pijn" (nr. 794)

03.01 Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS): Monsieur le président,

02.08 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Je suis certain que la loi Major subsistera après les adaptations. Le gouvernement s'attaque aux problèmes et c'est une bonne chose.

Pourtant, un problème subsiste. Celui qui souhaite un agrément doit adhérer à un syndicat. Ne serait-il pas temps de parler de ce sujet tabou?

02.09 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat: Je n'adopte pas d'attitude dogmatique mais je fais observer que, sans l'intervention des syndicats, la directive européenne aurait été adoptée.

02.10 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Je partage votre point de vue.

02.11 Nahima Lanjri (CD&V): Avez-vous une idée du calendrier et êtes-vous disposée à présenter les arrêtés d'exécution en commission?

02.12 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat: Ce sera probablement en janvier ou en février.

Le **président:** Il vous est loisible de présenter les arrêtés royaux en commission.

03.01 Danielle Van Lombeek-

madame la secrétaire d'Etat, une enquête réalisée par l'Institut national de recherche scientifique auprès de 3.000 personnes pour le "Pain Advisoryboard" qui est une association d'experts médicaux spécialisés dans la douleur aiguë, montre que 35% des personnes interrogées ont souffert, au cours des 12 derniers mois, de douleurs liées à leur travail. Tous les secteurs professionnels sont touchés et il faut remarquer que de nombreux problèmes de dos sont rencontrés par un ouvrier sur quatre et des maux de tête qui sont sans doute liés au stress dont souffrent les employés. Ainsi, 40% des congés de maladie leur sont imputables. Ceci entraîne une diminution des performances ou une incapacité d'accomplir correctement le travail, voire même la maladie ou l'accident si le travailleur s'obstine à poursuivre son travail.

Enfin, cet état de choses engendre très souvent un sentiment de culpabilité chez le travailleur qui s'ajoute à un mal-être général. D'un point de vue économique, il est évident que la facture est lourde pour l'entreprise mais également pour l'INAMI en termes d'incapacité de travail, en termes de soins médicaux et de consommation de médicaments. Les solutions imaginées pour contrer ce phénomène suggèrent de mettre en place des indicateurs permettant une détection précoce des problèmes afin d'agir préventivement. Pour ce faire, une collaboration entre employeurs et travailleurs est nécessaire, parce que tous deux ont leur part de responsabilité. D'une part, les travailleurs craignent de se plaindre pour diverses raisons, d'autre part, l'employeur ne se préoccuperait que très peu de ce problème par manque de moyens, de temps ou d'intérêt.

Je me demandais, madame la secrétaire d'Etat, quel était votre avis sur la question. Ne pensez-vous pas qu'il serait intéressant d'instaurer une politique de prévention efficace dans le milieu du travail qui tire plein profit des dispositions légales et des ressources qui existent sur le terrain?

03.02 **Kathleen Van Brempt**, secrétaire d'Etat: Monsieur le président, dans ma note de politique générale, j'ai clairement fait l'analyse des problèmes liés à un manque de bien-être au travail et leurs effets pour les travailleurs, l'entreprise et la société. J'ai souligné que ces problèmes coûtent énormément d'argent aux entreprises, à la société et aux travailleurs. Je suis convaincue que les entreprises sont conscientes aujourd'hui de l'influence de l'absentéisme sur la masse salariale mais les mêmes entreprises ne se rendent pas assez compte que cet absentéisme est en grande partie un effet secondaire de ce problème.

La politique générale pour améliorer cette situation implique de développer au sein des entreprises une politique du bien-être au travail qui renforce la situation du travailleur, améliore le contrat d'entreprise et crée une situation de "win-win". Chacun des acteurs de l'entreprise doit être considéré comme un partenaire de la politique à développer: les employeurs et les travailleurs, les conseillers en prévention, les partenaires sociaux et les services d'inspection.

Première condition, il faut que les problèmes liés à la douleur au travail apparaissent clairement, autrement dit qu'ils soient connus. Là se pose un premier problème. La réglementation en la matière attribue un rôle spécifique au médecin du travail. Tout travailleur exprimant des plaintes sur des problèmes qu'il impute à son travail peut solliciter une consultation spontanée chez le médecin du travail. Le recours à cette pratique est le fait quasi exclusif des grandes entreprises dans lesquelles le médecin du travail est pratiquement présent en permanence. Pour les travailleurs des plus petites entreprises, c'est

Jacobs (PS): Een onderzoek toont aan dat 35% van de werknemers tijdens de jongste twaalf maanden klachten had over pijn ten gevolge van het werk (vooral rugklachten voor arbeiders en hoofdpijn voor bedienden). Daardoor presteerden zij minder goed, waren zij niet in staat hun werk correct uit te voeren, werden zij ziek of waren zij het slachtoffer van ongevallen en hadden zij ook schuldgevoelens.

Dat kost niet alleen de ondernemingen maar ook het RIZIV handenvol geld. De werkgevers en de werknemers zouden de krachten moeten bundelen om een systeem uit te werken waarbij aan de hand van indicatoren het probleem in een vroeg stadium kan worden opgespoord en preventief kan worden aangepakt.

Wat is het standpunt van de minister ter zake?

03.02 Staatssecretaris **Kathleen Van Brempt**: De bedrijven beseffen dat het absentéisme een weerslag op de loonmassa heeft, maar zijn zich er onvoldoende van bewust dat dit slechts een neveneffect van het probleem is.

Binnen de bedrijven dient er dus een beleid rond welzijn op het werk te worden ontwikkeld, waarin elk van de actoren als een evenwaardige partner dient te worden beschouwd.

Teneinde de problemen aan het licht te brengen, wens ik het spreekuur zonder afspraak te vergemakkelijken. De werknemer kan hierom vragen, maar in de praktijk is dit enkel mogelijk binnen de grote bedrijven, waar de arbeidsgeneesheer permanent aanwezig is. Binnen de kleinere bedrijven beperkt deze mogelijkheid zich tot het periodiek medisch onderzoek.

plus théorique que réel. Les possibilités d'exprimer ses plaintes éventuelles y sont plutôt limitées à l'examen médical périodique. Mon ambition est donc de faciliter cette consultation spontanée. Cette tâche n'est certes pas facile mais elle constitue pour moi une nécessité.

Je chargerai l'administration du contrôle du bien-être au travail de consacrer une analyse approfondie au problème et d'élaborer des solutions. Une fois les problèmes identifiés, il convient également de leur apporter une solution. Si l'on souhaite résoudre le problème important que vous venez de soulever, il est évident que la mission réglementaire confiée aux autres disciplines de prévention comme la sécurité au travail, l'hygiène industrielle, l'ergonomie ou les problèmes psycho-sociaux, doit être axée sur la contribution à une adaptation du travail en fonction de l'homme, tant au niveau collectif qu'au niveau individuel. Cette question est d'une importance cruciale.

Une politique de bien-être doit également être adaptée et spécifique: elle sera différente d'un secteur d'activités à l'autre, d'une entreprise à une autre. Je ferai des propositions pour renforcer le cadre légal existant en matière de bien-être au travail pour faciliter les échanges entre entreprises et faire connaître les bonnes pratiques.

Comme il est indiqué dans ma note de politique générale, le fonds des maladies professionnelles fournira en 2004 un effort particulier en faveur des travailleurs devant constamment soulever des patients. Il s'agit surtout des infirmières et infirmiers souffrant du dos, qui ressentiront de la douleur dans l'exercice de leur travail. Au sein du fonds des maladies professionnelles, un système est en cours d'élaboration afin d'offrir un accompagnement préventif à ces personnes. Ce système prendra effet avant l'été prochain. Il s'agit d'un projet-pilote. J'espère qu'il sera une source d'inspiration pour d'autres initiatives dans le futur.

03.03 Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS): Madame la secrétaire d'Etat, vous avez beaucoup de projets pouvant agir sur différentes facettes du problème mais je me demande si, concrètement, il n'y aurait pas déjà des choses à faire maintenant qui ne coûteraient pas nécessairement beaucoup d'argent.

Vous songiez à investir dans la médecine du travail. Je crois que cela peut être un lien intéressant avec ce qui existe déjà comme outil concret sur le terrain pour améliorer le bien-être au travail. Mais je pense qu'il existe sur le terrain d'autres types d'acteurs, notamment et très concrètement dans le monde associatif mutualiste, certaines associations développent des projets comme par exemple des écoles du dos ou des ateliers de gestion du stress. Ne serait-il pas possible de provoquer une rencontre entre ces différents acteurs et le monde du travail – les différents employeurs – aux fins de favoriser des collaborations futures éventuelles?

03.04 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'Etat: Absolument. Je compte d'ailleurs proposer l'élaboration de projets communs à mon collègue Rudy Demotte car nos compétences sont très liées.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

04 Question de Mme Valérie De Bue à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la délivrance des cartes de stationnement pour personnes à mobilité réduite" (n° 722)

De administratie zal het probleem grondig analyseren en de nodige oplossingen uitwerken. De reglementering inzake de overige preventiedisciplines dient te worden gericht op een aanpassing van het werk aan de mens. Een welzijnsbeleid dient tevens aangepast en eigen te zijn aan de activiteitensectoren en de bedrijven.

Ik zal voorstellen doen om het wettelijk kader te verstevigen, zodat de bedrijven makkelijker informatie kunnen uitwisselen en iedereen van de goede praktijken op de hoogte is.

Het Fonds voor Beroepsziekten zal tegen de zomer van 2004 een regeling uitwerken ten gunste van werknemers die patiënten moeten optillen (verpleegkundigen), waarbij met name in een preventieve begeleiding wordt voorzien. Het betreft een proefproject.

03.03 Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS): Hoe kan men de problemen die op korte termijn rijzen, oplossen?

Nog andere actoren dan de arbeidsgeneeskundige diensten, en meer bepaald de ziekenfondsen, organiseren cursussen "rugschool" of workshops voor het omgaan met stress. Kunnen in de toekomst eventuele samenwerkingsverbanden tussen die actoren en de werkgevers en werknemers op het getouw worden gezet?

03.04 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt: Absoluut. Ik ben trouwens zinnens mijn collega Rudy Demotte voor te stellen om gezamenlijk plannen uit te werken.

04 Vraag van mevrouw Valérie De Bue aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het afleveren van parkeerkaarten aan personen met een beperkte mobiliteit" (nr. 722)

04.01 Valérie De Bue (MR): Madame la secrétaire d'Etat, dans le contexte de la demande de la carte de stationnement pour personne handicapée, telle que prévue à l'arrêté ministériel du 3 mars 2003, certaines personnes concernées se plaignent de la longueur de la procédure d'octroi.

Cela concernerait les divers modes de la demande, à savoir la demande auprès de l'administration des personnes handicapées par des candidats excipant de l'un des titres concernés, la demande de personnes visées par un examen médical par le médecin de la direction de l'administration, la demande d'un duplicata par le titulaire ayant perdu ou s'étant fait dérober sa carte.

Mme la secrétaire d'Etat peut-elle nous informer quant au délai habituel moyen de ces procédures, quant aux causes possibles de délais anormaux et quant aux moyens améliorant, le cas échéant, la diligence de ces octrois?

04.02 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat: Monsieur le président, chère collègue, le délai moyen d'instruction des dossiers de demande de carte de stationnement est d'un mois et demi pour les sept premiers mois de l'année 2003.

Cependant, je sais que cette moyenne, honorable, cache un certain nombre de disparités importantes et que, dans un certain nombre de dossiers, ces moyennes sont dépassées. J'ai fait examiner cette question et j'ai identifié comme causes de retard général, c'est-à-dire hors de problèmes ponctuels touchant à un dossier plus spécifique, les éléments suivants.

Vous le savez, un critère supplémentaire a été introduit pour l'octroi des cartes de stationnement depuis le mois de mars 2003 pour objectiver encore plus l'octroi de ces cartes. Il a donc été décidé à ce moment que toutes les demandes, pour lesquelles il n'y a pas encore d'attestation d'une instance officielle prouvant qu'on répond au critère nouveau et pour lesquelles il y a seulement une déclaration du médecin généraliste, feront désormais l'objet d'un contrôle médical par un médecin de l'administration.

Une première cause de retard se situe justement au niveau de ces examens médicaux. Cela constitue une suite logique du renforcement du contrôle qui s'étalera dans le temps, au fur et à mesure du renouvellement des cartes.

J'ai toutefois pu constater que l'attribution des dossiers à examiner au médecin contrôle pouvait se dérouler plus rapidement, de manière à pouvoir ainsi réaliser un gain de temps. J'ai voulu aussi augmenter la capacité de traitement du service médical et, pour ce faire, j'ai libéré en interne les budgets nécessaires à l'engagement des médecins désignés supplémentaires. Donc, dans le budget 2004, des moyens structurels supplémentaires sont prévus à cet effet.

Enfin, mais cela est d'un intérêt secondaire par rapport à votre question, je pense qu'un petit gain de temps pourrait encore être réalisé au moment de l'entrée de la demande. Les demandes doivent être enregistrées et encodées à ce moment-là dans le système informatique. Selon moi, des améliorations peuvent être apportées à

04.01 Valérie De Bue (MR): Er wordt geklaagd over de lange wachttijd om een parkeerkaart voor gehandicapten of een kopie ervan te verkrijgen.

Hoe lang duurt deze procedure? Wat zijn de oorzaken van de abnormaal lange wachttijden en hoe kunnen ze worden verholpen?

04.02 Staatssecretaris Isabelle Simonis: Van januari tot juli 2003 duurde het gemiddeld anderhalve maand om een dossier te onderzoeken. Achter dit gemiddelde gaan echter grote verschillen schuil.

De algemene oorzaak van de vertraging is een bij koninklijk besluit van maart 2003 ingevoerd bijkomend criterium voor de toekenning van de parkeerkaart, waardoor de aanvragers die nog geen officieel attest hebben door een geneesheer van de administratie moeten worden onderzocht. Deze oorzaak zal mettertijd verdwijnen.

Opdat de dossiers sneller aan de controlerend geneesheer zouden worden toegewezen, heb ik het nodige budget vrijgemaakt om meer geneesheren aan te werven. Hiervoor werden structurele maatregelen in de begroting 2004 opgenomen.

Door de codering van de aanvragen te verbeteren zou ook nog wat tijd kunnen worden gewonnen. Daar wordt aan gewerkt.

cette opération. Nous y travaillons, notamment dans le cadre du processus d'amélioration des procédures de travail actuellement mis en chantier par l'administration.

04.03 Valérie De Bue (MR): Monsieur le président, je remercie Mme la secrétaire d'Etat pour la clarté et la précision de sa réponse. Cependant, je pense que lorsque les délais sont anormaux, c'est-à-dire, supérieurs à la moyenne que vous évoquez, ne pourrait-on pas prévoir une information plus systématique et précise pour les demandeurs? Ce qui inquiète le citoyen, c'est de savoir s'il y a droit ou non. Il veut être informé et connaître l'état de son dossier. Ne peut-on le prévoir dans la procédure? Ne peut-on imposer des délais plus rigoureux d'un à deux mois afin de savoir si on a droit à une carte de stationnement pour handicapé?

04.04 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat: C'est ce que j'espère avec le renforcement en termes de médecins. Lorsque je propose de revoir les procédures de travail, je songe au dépassement du délai. Il faut en effet en informer le demandeur. C'est ce vers quoi nous tendons actuellement dans notre travail avec l'administration.

04.03 Valérie De Bue (MR): Zou men geen informatie kunnen verstrekken wanneer de termijnen ongewoon zijn en termijnen van één tot twee maanden kunnen opleggen voor de beslissing tot al dan niet toekenning van een parkeerkaart?

04.04 Staatssecretaris Isabelle Simonis: Dat is wat ik beoog met de verhoging van het aantal artsen en de herziening van de werkmethodes. De aanvrager moet inderdaad op de hoogte worden gehouden.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

05 Interpellatie van de heer Luc Goutry tot de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "tewerkstelling van gehandicapten in overheidsdiensten" (nr. 120)

05 Interpellation de M. Luc Goutry à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'emploi de handicapés dans les services publics" (n° 120)

05.01 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de staatssecretaris, collega's, mijn interpellatie handelt over tewerkstellingsmogelijkheden voor personen met een handicap in overheidsdiensten. Het is algemeen bekend dat tewerkstelling belangrijk is voor de mens als vorm van zelfrealisatie en als mogelijkheid een inkomen te verwerven. Dat geldt des te meer voor mensen met een handicap. Zij moeten leven met beperkingen en vinden nog moeilijker dan anderen een passende job. Heel wat van de gehandicapte medemensen ontvangen een uitkering. In een aantal gevallen zouden ze liever geen aanspraak hoeven te maken op het systeem. Ze willen graag inspanningen leveren om een passende betrekking te vinden.

De federale administratie is werkgever van meer dan 85.000 mensen. Logisch doordenkend vraag ik me af of die federale overheid geen plaatsen kan reserveren voor mensen met een handicap. Met het koninklijk besluit van 11 augustus 1972 werd een eerste initiatief terzake genomen en werd een quotum van 3% van alle betrekkingen van de federale administraties bestemd voor mensen met een handicap. De kandidaten moeten wel voldoen aan de voorwaarden, zoals slagen in een examen.

Probleem is dat het quotum snel was ingevuld en nooit vernieuwd werd. Denken we aan de visueel gehandicapten die telefooncentrales bedienen en mensen in een rolstoel die belastingambtenaar zijn geworden. Voor hen is dat een prachtige oplossing. Het quotum was snel uitgeput. Daarna volgde een standstill.

05.01 Luc Goutry (CD&V): Travailler est important pour tout le monde, y compris pour les personnes handicapées. Il leur est souvent très difficile de trouver un travail adapté. En 1972, l'Etat a pris une initiative importante en vue d'aider les personnes handicapées à trouver du travail dans un service public en instaurant un quota. Un nombre fixe d'emplois leur fut ainsi réservé. Le système a rencontré un certain succès mais les 3 pour cent sur lesquels on avait tablé n'ont jamais été atteints. Il y a parmi le personnel de l'Etat 1,4% de personnes handicapées. Parmi tous les efforts consentis actuellement en faveur de l'emploi, il serait bon qu'une partie de ces efforts soient plus directement axés sur les personnes handicapées. En 1999, le Parlement a voté une nouvelle loi mais les arrêtés d'exécution nécessaires n'ont jamais été pris.

Est-il exact que l'ancien système

In 1999 kwam een nieuwe wet tot stand waarbij een bepaald quotum van betrekkingen binnen de federale overheidsdiensten bij prioriteit ter beschikking kan worden gesteld voor mensen met een handicap. Opnieuw duiken er echter problemen op. Tot op heden zijn de uitvoeringsbesluiten van de wet nog niet verschenen, waardoor de wet dode letter blijft. Een gehandicapt persoon kan zich niet op de wet beroepen om een betrekking te claimen. Enerzijds kunnen we begrip opbrengen voor deze toestand. Toenmalig minister Van den Bossche had gevraagd te wachten zodat de aanwervingen in het grote geheel van de Copernicus-hervorming konden worden ingepast. Anderzijds beginnen we ons echt zorgen te maken, omdat de wet reeds van 1999 dateert en er nog steeds geen uitvoeringsbesluiten beschikbaar zijn.

Van de 85.000 fulltime equivalenten ambtenarenjobs van de federale overheid heeft slechts 1,4% personen met een handicap een dergelijke job kunnen claimen.

Vandaar mijn vraag aan u, mevrouw de staatssecretaris. Klopt het dat we nog steeds te maken hebben met het oude en nu toch wel achterhaalde systeem?

Hoever staat het dan met die uitvoeringsbesluiten? Dit is toch wel een zeer belangrijke vraag.

Binnen welke timing zullen maatregelen genomen worden om opnieuw een quotum in te voeren voor personen met een handicap? Houdt u zelf, wellicht namens de regering, ook vast aan de vooropgestelde 3% gereserveerde arbeidsplaatsen voor mindervaliden? Immers, indien wij geen arbeidsplaatsen voor mindervalide personen voorbestemmen, dan is het voor hen vaak zeer moeilijk om een job te claimen. Ze komen dikwijls in tweede of in derde instantie, hebben af te rekenen met specifieke problemen en zullen in selecties vaak niet eens aan bod komen.

05.02 Staatssecretaris **Isabelle Simonis**: De tewerkstelling in de overheidssector behoort tot de bevoegdheden van minister Arena, ook de tewerkstelling van personen met een handicap. Niettemin ben ik als staatssecretaris bevoegd voor het beleid ten aanzien van personen met een handicap, vanzelfsprekend erg begaan met de problematiek.

En effet, la loi de 1999 n'a pas encore été exécutée. Sous la législature précédente, il y a eu des projets d'arrêts royaux qui n'ont jamais été finalisés. Par conséquent, comme vous l'indiquez à juste titre, le régime de l'arrêté royal de 1972 est toujours d'application. Si vous souhaitez un bilan détaillé de la façon dont cet arrêté est appliqué pour l'instant, je vous demanderai toutefois de vous adresser à la ministre compétente en la matière.

Vendredi dernier, dans une note au Conseil des ministres, j'ai demandé une prolongation du plan d'action en faveur des personnes handicapées, ce que le gouvernement précédent avait déjà approuvé pour l'année 2003. Faire entrer la loi de 1999 en vigueur peut parfaitement entrer dans ce cadre. J'insisterai donc également auprès de la ministre compétente à ce sujet, mais la compétence de décision finale ne m'appartient pas.

Par ailleurs, je ne tiens pas à m'exprimer spécifiquement sur l'utilisation des quotas ou sur le niveau auquel ils devraient ou non se situer. J'aimerais, cependant, émettre quelques réserves. Les quotas ont

de quotas est en réalité toujours en vigueur mais qu'il n'est plus appliqué? Qu'en est-il des arrêtés d'exécution de la loi de 1999, qui impliquaient une adaptation des quotas? Quelles mesures la secrétaire d'Etat envisage-t-elle de prendre et dans quel délai? A-t-elle l'intention de maintenir le chiffre de 3 pour cent fixé en 1972?

05.02 **Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat: L'emploi dans le secteur public relève de la compétence de la ministre Arena. La politique des handicapés relevant de mes attributions, cette question me tient à coeur.

De wet van 1999 werd nog niet uitgevoerd, de regeling zoals bepaald bij het koninklijk besluit van 1972 is nog altijd van kracht.

Ik heb de Ministerraad gevraagd het actieplan 2003 ten gunste van de gehandicapten te verlengen. Ik zal er bij de bevoegde minister eveneens op aandringen dat de van kracht zijnde wet van 1999 in dat plan zou worden ingepast.

Voorts hebben quota inderdaad het voordeel dat duidelijke doelstellingen worden vastgesteld, maar toch moet men zich op meetbare aantallen kunnen baseren. Om te weten hoeveel

effectivement l'avantage de fixer des objectifs clairs, quantifiables. Il n'y a pas de discussion possible sur le fait d'atteindre le résultat ou non, puisque les chiffres parlent d'eux-mêmes, mais une mesure objective, quantitative ne fonctionne évidemment qu'à la condition de se rapporter à des grandeurs mesurables.

Vous pouvez donc sonder le nombre de travailleurs handicapés si vous disposez d'une définition claire et sans équivoque de ce qu'est un handicap et si vous localisez toutes les personnes handicapées. Cela pose déjà un problème, puisque l'on ne peut se référer au système des allocations. En effet, pour être reconnu dans ce régime, non seulement des critères médicaux mais des critères financiers interviennent. Une personne handicapée ayant un revenu suffisamment élevé n'est pas une personne handicapée dans le sens du système des allocations. Mais indépendamment de cela, une personne handicapée ne peut être tenue de se faire enregistrer en tant que telle.

Nous remarquons d'ailleurs les conséquences de ceci dans la pratique. De nombreuses personnes travaillant dans diverses administrations ont un handicap, mais ces personnes sont engagées via les procédures ordinaires de recrutement et ne sont pas prises en compte sur le quota des personnes handicapées. Des quotas comportent donc des avantages indéniables mais l'élaboration pratique de ceux-ci n'est pas toujours évidente.

Pour conclure, il ne faut surtout pas perdre de vue que la prévision d'aménagements et d'outils raisonnables pour les épreuves de sélection ainsi que le fait de prévoir des aménagements raisonnables sur le lieu de travail peuvent aussi contribuer, parfois de manière beaucoup plus importante, à l'emploi des personnes handicapées que les seuls quotas.

C'est pourquoi j'espère, entre autres dans le cadre du plan d'action, que l'on pourra aussi obtenir rapidement des résultats dans ce domaine.

05.03 Luc Goutry (CD&V): Mevrouw de minister, ik onthoud uit uw antwoord drie belangrijke punten. Ten eerste, ik zal mij - terecht - moeten wenden tot mevrouw Arena, minister van Ambtenarenzaken. Het is nochtans geen toeval dat ik mij tot u wend, noch een vergissing. Ik heb mijn vraag aan u gericht, omdat u de minister bent voor het gezins- en gehandicaptenbeleid. U hebt in uw beleidsnota gezegd dat u een inclusief beleid wil voeren en dat u al uw collega's in de regering er voortdurend attent op wil maken dat zij maatregelen moeten nemen ten gunste van mensen met een handicap. Het is dan ook een beetje in die zin dat ik hoop dat u mijn pleidooi steunt en het project zal verdedigen bij de minister van Ambtenarenzaken, tot wie ik mij uiteraard ook zal richten.

Ten tweede, u zegt dat een quotum niet alles oplost. Dat is juist. Ik zie ook wel de limieten van een quotum. Ik weet ook dat de aanpassing van de arbeidsplaats even belangrijk is. Een quotum is natuurlijk, zoals u zelf zegt, een kwantificeerbaar streefdoel. Men kan dat vooropplaatsen, men kan zeggen: minstens zoveel van de personeelsleden moeten gehandicapt zijn. Als we dat niet doen, zo hebben wij al dikwijls kunnen vaststellen, komt het er toch niet van. Door allerlei omstandigheden – men ziet op tegen de aanpassing van de werkplaatsen of collega's protesteren en hebben liever niet met die zorg te maken van een gehandicapte collega – komt het er niet van. Goed, men moet dus bijna positief gaan discrimineren. Men moet het een push geven. Vandaar dat quotum. Het verleden bewijst, doordat het quotum toen snel uitdebut was. dat daar heel veel mensen mee kunnen worden geholpen.

gehandicapten er zijn, moet het begrip "handicap" duidelijk en ondubbelzinnig worden gedefinieerd en moeten alle gehandicapten kunnen worden geïdentificeerd. Men kan zich echter niet baseren op de regeling van de uitkeringen, want om in dat kader te worden erkend worden medische maar ook financiële criteria gehanteerd. Tal van gehandicapten werden via de gewone aanwervingsprocedures bij de administratie in dienst genomen en worden niet meegeteld in de quota van de gehandicapten.

De quota-regeling biedt dus ontegensprekelijk voordelen maar de praktische uitwerking ervan ligt niet altijd voor de hand.

Het feit dat wordt voorzien in redelijke aanpassingen en aangepaste instrumenten in het kader van de selectieprocedures en dat ook de nodige aanpassingen op de werkvloer worden aangebracht, kunnen ertoe bijdragen dat meer gehandicapten aan een baan kunnen worden geholpen. Ik hoop dus dat ter zake snel resultaten zullen worden bereikt.

05.03 Luc Goutry (CD&V): Je m'adresserai à la ministre Arena, mais puisque la politique en matière de personnes handicapées ressortit à la compétence de la secrétaire d'Etat, celle-ci a également un rôle à jouer. Je compte sur son appui pour faire avancer ce dossier.

S'il est vrai qu'un quota ne résout pas tous les problèmes, il constitue toutefois un objectif quantifiable. Si nous ne fixons pas de quota, rien ne bougera. L'instauration d'une discrimination positive constitue presque une nécessité. Par le passé, le quota était atteint en peu de temps, ce qui prouve l'opportunité de l'instauration d'un tel système. J'espère avoir convaincu la secrétaire d'Etat de la nécessité de recourir à l'instrument que constitue le quota.

Daarom denk ik dat wij ons daar achter moeten blijven zetten.

Dus - ik concludeer – ik veronderstel dat u bereid bent ook het quotum, naast andere instrumenten, mee te ondersteunen bij uw collega's, zodat ook in de federale administraties voortdurend de reflectie bestaat of bepaalde taken niet kunnen worden gereserveerd voor personen mensen met een handicap? Ik durf uw antwoord toch in die zin te interpreteren.

Motions

Moties

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.
Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Luc Goutry et est libellée comme suit:

“La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Luc Goutry
et la réponse de la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
considérant

- qu'il importe que le maximum de personnes handicapées aient un emploi;
 - que le pouvoir fédéral se doit, en tant qu'employeur, de réserver au sein de ses administrations un nombre substantiel d'emplois appropriés à des personnes handicapées;
 - que le nombre d'emplois réservés à des personnes handicapées, tel que fixé dans l'arrêté royal du 11 août 1972, est totalement épuisé;
 - qu'une nouvelle loi a été approuvée en 1999 mais qu'elle n'est toujours pas entrée en vigueur faute d'arrêtés d'exécution;
 - qu'actuellement 1,4% seulement des emplois fédéraux sont attribués à des personnes handicapées, alors que ce pourcentage a été fixé à 3%;
- demande au gouvernement
- de publier d'urgence les arrêtés d'exécution nécessaires à l'entrée en vigueur de la loi de 1999;
 - de tout mettre en œuvre pour attribuer les 3% d'emplois prévus dans les administrations fédérales à des personnes handicapées.“

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Luc Goutry en luidt als volgt:

“De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Luc Goutry
en het antwoord van de Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
overwegende dat

- het belangrijk is dat zoveel mogelijk personen met een handicap aan het werk kunnen;
- de federale overheid als werkgever een substantieel aantal passende jobs moet voorbehouden in haar administraties voor personen met een handicap;
- het voorbehouden aantal arbeidsplaatsen voor personen met een handicap, zoals vastgelegd in het koninklijk besluit van 11 augustus 1972, totaal uitgeput is;
- er sinds 1999 een nieuwe wet werd gestemd, maar nog steeds niet van kracht is wegens gebrek aan uitvoeringsbesluiten;
- er momenteel slechts 1,4% van de federale jobs toegewezen zijn aan personen met een handicap, terwijl het vastgesteld aantal 3% moet bedragen;

vraagt de regering

- dringend de nodige uitvoeringsbesluiten te publiceren zodat de wet van 1999 van kracht kan worden;
- alles in het werk te stellen opdat zo snel mogelijk de vooropgestelde 3% voorbehouden arbeidsplaatsen in de federale administraties zouden ingevuld worden ten bate van personen met een handicap.”

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Greet van Gool et Danielle Van Lombeek-Jacobs et par M. Jean-Marc Delizée.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Greet van Gool en Danielle Van Lombeek-Jacobs en door de heer Jean-Marc Delizée.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

06 Question de M. Jean-Marc Delizée à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'introduction des demandes d'allocations aux personnes handicapées" (n° 793)

06 Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de indiening van aanvragen voor tegemoetkomingen aan gehandicapten" (nr. 793)

06.01 Jean-Marc Delizée (PS): Monsieur le président, madame la secrétaire d'Etat, chers collègues, le récent débat que nous avons eu sur la note de politique générale relative à la gestion des demandes d'allocations pour personnes handicapées a mis en exergue les difficultés rencontrées, de manière récurrente, par votre département pour traiter, en principe, dans des délais fixés par la loi, un volume impressionnant de dossiers.

Madame la secrétaire d'Etat, je vous rassure. Ce problème existe depuis une bonne quinzaine d'années; il n'est donc pas nouveau. Tous vos prédécesseurs - ministres, secrétaires d'Etat, commissaires de gouvernement - ont été confrontés à ce même type de problème.

Depuis 15 ans, dès le moment où cette volonté d'améliorer la gestion des dossiers existait déjà, ces responsables au niveau du gouvernement ont essayé de prendre des mesures pour résorber l'arriéré dans les deux rôles linguistiques, accélérer les procédures et renforcer les services.

Il est vrai que, dans le passé, la non-gestion des dossiers a pu être un levier d'austérité ou d'économie pour l'Etat, mais nous n'en sommes plus là. Il est vrai aussi que parfois "le mieux est l'ennemi du bien", autrement dit, quand on procède à des réformes, il faut le temps à l'administration pour s'y adapter.

Dans le débat que nous avons mené récemment au sujet notamment de l'amélioration du traitement des dossiers, nous avons parlé de renforcer les équipes car il est sans doute nécessaire de disposer du personnel suffisant, et de moderniser l'équipement; je pense, par exemple, au service de l'imprimerie qui est important dans votre département.

J'ajoute que l'on peut également réfléchir à d'autres formules de simplification des procédures. C'est le sens de ma question. Après l'avoir introduite, je me suis rendu compte que son intitulé n'était peut-être pas tout à fait adéquat: j'ai parlé de l'introduction des demandes alors que j'aurais dû parler de l'amélioration ou de la simplification des procédures de gestion des demandes. A ce sujet, en tant que bourgmestre d'une petite commune, je me suis rendu dans les services concernés afin de rassembler les formulaires qui devaient être remplis; ils sont nombreux. Même s'il faut examiner les demandes en tenant compte de tous les aspects médicaux, je me demande s'il ne serait pas possible d'améliorer les procédures, tant pour les services communaux de petites ou grandes communes que pour votre département.

Un des problèmes identifiés est le fait que les administrations communales doivent vous renvoyer le formulaire 1 dans les cinq jours ouvrables; ceci complique un peu la tâche et n'est pas toujours possible. De plus, les documents sont transmis à des moments différents, d'où un risque accru de perte de dossier. A l'heure où les échanges électroniques se multiplient, ne pourrait-on imaginer un

06.01 Jean-Marc Delizée (PS): Uw voorgangers hebben al vijftien jaar lang met weinig succes getracht het probleem van de behandeling binnen de wettelijk voorgeschreven termijn van de aanvragen voor het verkrijgen van uitkeringen voor gehandicapten op te lossen.

Men kan de teams beter bemannen en de uitrusting moderniseren, maar men zou ook een vereenvoudiging van de procedures kunnen overwegen.

In de praktijk moeten de gemeentebesturen het formulier 1 binnen vijf werkdagen terugsturen en worden de documenten op verschillende momenten toegezonden, wat de zaken bemoeilijkt en waardoor dossiers verloren dreigen te gaan. Bovendien is de administratie geregeld door haar voorraad formulieren heen.

Zou men niet via internet kunnen werken, met een ontvangstbewijs en de onmiddellijke toezending van een dossiernummer, dat thans pas weken na de indiening van de aanvraag wordt meegedeeld? Wat zijn uw plannen ter zake en welke oplossingen overweegt u?

système - peut-être sur une base volontaire pour les communes dont l'équipement le permet - afin que cette première demande puisse s'effectuer de façon électronique, ce qui permettrait de rencontrer le souci du citoyen: rapidité, sécurité et moins de documents?

Ma question est d'ordre pratique. Il faut savoir que la demande se fait actuellement en remplissant un formulaire sur la première page duquel on n'identifie pas le nom du demandeur, ni son numéro de dossier, ni son numéro de registre national. Ne pourrait-on pas envisager que cette première étape puisse se faire par voie électronique avec un accusé de réception rapide et l'envoi immédiat d'un numéro de dossier? Pour l'instant le numéro de dossier est communiqué plusieurs semaines après l'introduction de la première demande. Ensuite, on passe aux phases suivantes, examens médicaux, etc.

J'ajoute que la direction de l'administration des prestations aux personnes handicapées semble actuellement dans l'incapacité matérielle de fournir aux services communaux les formulaires nécessaires. Il semble, en effet, que ces derniers sont régulièrement en rupture de stock. Certaines communes ont même décidé d'imprimer elles-mêmes les documents sur leurs fonds propres.

Ne pourrait-on pas, en vue d'une amélioration et d'une accélération des procédures, utiliser l'outil informatique et donc internet?

Pour revenir à un élément du débat sur la politique générale, madame la secrétaire d'Etat, quels sont vos projets en la matière? Quelles solutions envisagez-vous à moyen ou long terme?

06.02 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat: Les problèmes que les communes éprouvent actuellement sont réels. Mais ils ne sont qu'en partie la conséquence de la réforme du dispositif.

Par ailleurs, en ce qui concerne la fourniture du document, la réforme en soi n'aurait pas posé de problème. Nous avons dû faire face à un problème purement matériel. En fait, l'imprimerie du ministère ne pouvait plus suivre. Afin d'augmenter la capacité, on est passé à un système avec deux équipes pour que la même machine puisse être utilisée de façon permanente plusieurs heures par jour. Cependant, un malheur n'arrivant jamais seul, la machine a "lâché". On a donc utilisé une autre presse qui, jusqu'à présent, fonctionne encore. Mais le problème de capacité persiste. Afin d'y remédier, l'administration fournit aux communes qui le désirent des versions digitales des formulaires de demande qu'elles peuvent imprimer elles-mêmes. Cela signifie que les frais doivent être supportés par les communes et non par l'administration. Je reviendrai sur cette question dans un instant.

En ce qui concerne les registres, on ne m'a signalé aucun problème jusqu'ici, mais il est vrai que certaines communes ont demandé des registres supplémentaires car elles tiennent des guichets à plusieurs endroits ou le CPAS a été mandaté par la commune pour recevoir les demandes. Toujours est-il que, généralement, on a pu donner suite à ces demandes. Ce registre constitue donc une garantie importante pour l'utilisateur puisqu'une preuve de sa démarche initiale est ainsi conservée.

Cela dit, je ne peux que constater avec vous que cette méthode de travail est dépassée. C'est une méthode coûteuse et qui ne permet pas de réagir rapidement aux changements introduits dans la réglementation. On se retrouve en effet constamment avec un stock de formulaires désuets. alors que les nouveaux formulaires ne peuvent être

06.02 Staatssecretaris Isabelle Simonis: De problemen waarmee de gemeenten te maken hebben zijn slechts voor een deel te wijten aan de hervorming van de procedure.

Wat de afgifte van het document betreft was het zo dat de drukkerij van het ministerie niet meer kon volgen. We hebben bijgevolg in een tweeploegenstelsel gewerkt, maar de drukpers heeft de geest gegeven, waarna we een andere drukpers gebruiken die het tot nu heeft volgehouden. De administratie bezorgt aan de gemeenten die hierom verzoeken elektronische versies van de formulieren die ze dan zelf kunnen afdrukken.

Enkele gemeenten hebben bijkomende registers gevraagd omdat hun loketten zich op verschillende plaatsen in de gemeente bevinden. Aan die verzoeken kon gevolg gegeven worden. Op die wijze wordt er een bewijs van de oorspronkelijke aanvraag bewaard.

Deze werkwijze is ouderwets en

disponibles immédiatement. C'est la raison pour laquelle l'administration a proposé de passer à une méthode digitale par analogie avec l'envoi digital de dossiers, comme cela se pratique déjà mais de manière ponctuelle et sur demande.

Toutefois, je pense que nous pouvons aller encore beaucoup plus loin. Idéalement, nous devrions aboutir pour le début 2005 à un système où le fonctionnaire communal peut accéder à un site internet qui est immédiatement connecté à la banque de données du ministère. Il pourra alors remplir une version digitale du formulaire de demande et s'il clique, par exemple, sur la touche "validation", la demande sera immédiatement vérifiée et enregistrée. Le fonctionnaire reçoit alors dans les secondes qui suivent un accusé de réception imprimable, mentionnant aussi instantanément le numéro de dossier du demandeur. À l'accusé de réception sont joints les documents digitaux nécessaires sur lesquels seront également complétés les coordonnées et le numéro de dossier de l'intéressé. Le fonctionnaire peut alors imprimer le tout sur le champ et le fournir au demandeur.

Étant donné que les frais structurels passent alors de l'administration aux communes, nous examinerons la possibilité d'établir des conventions avec les communes qui adhèrent à ce projet, au travers desquelles nous pouvons leur payer une indemnité pour les frais d'impression des documents qu'elles supportent à la place de notre service. J'espère pouvoir rapidement libérer les moyens nécessaires au développement de cet instrument et je ne manquerai pas de vous tenir informés de l'évolution de ce projet.

06.03 Jean-Marc Delizée (PS): Monsieur le président, je remercie Mme la secrétaire d'État pour ses réponses précises à ma question.

Madame la secrétaire d'État, j'espère que le département des Finances vous donnera les moyens de remplacer la machine défectueuse ou de la faire réparer. Il faut en tout cas des moyens, des outils modernes qui fonctionnent pour ne pas enrayer davantage le système. Je n'ai pas parlé des registres parce que je pense qu'ils ne posent pas de problème mais il faut garder cet élément de preuve, quel que soit le système.

La question du transfert de charges vers les communes n'était absolument pas mon propos. Je ne suis pas venu ici pour défendre les communes. Ma réflexion porte simplement sur la manière d'améliorer le fonctionnement du système du point de vue des personnes handicapées. Il m'arrive de défendre les communes pour la réforme des polices ou dans d'autres matières mais ce n'est pas mon propos ici. Ce sujet-là est tout à fait secondaire pour moi. Vous nous indiquez l'orientation que vous souhaitez prendre et je pense qu'elle est bonne. Je ne peux donc que vous encourager à travailler dans ce sens. C'est vraiment l'avenir, cela peut permettre de gagner beaucoup de temps, d'éviter des pertes de papier et de documents. Cela peut certainement permettre d'accélérer et d'améliorer le traitement des dossiers des personnes qui demandent ces allocations.

dur. Men blijft immers voortdurend met een stapel afgeschafte formulieren zitten terwijl de nieuwe formulieren niet onmiddellijk kunnen worden aangeboden. Daarom heeft de administratie voorgesteld de elektronische verzending van de dossiers te veralgemenen.

Als alles meezit zou de gemeenteambtenaar begin 2005 toegang moeten hebben tot een webstek die verbonden is aan de gegevensbank van het ministerie waarop hij een elektronische versie van het formulier kan invullen die onmiddellijk gecontroleerd en geregistreerd wordt. Het is maar een kwestie van seconden voordat hij een afdrukbaar ontvangstbewijs krijgt waarop het dossiernummer staat en waarbij de nodige elektronische documenten zijn gevoegd. De ambtenaar kan dan alles onmiddellijk afdrukken en aan de aanvrager overmaken.

We zullen de mogelijkheid onderzoeken om aan de gemeenten die zich bij het project aansluiten een vergoeding voor de drukkosten van de documenten te betalen. Ik hoop dat ik snel de nodige middelen kan vrijmaken voor de ontwikkeling van dit werkinstrument.

06.03 Jean-Marc Delizée (PS): Ik hoop dat Financiën u de nodige middelen zal verschaffen om de defecte machine te vervangen of te laten herstellen.

Het was helemaal niet mijn bedoeling om de overdracht van de lasten naar de gemeenten aan de orde te stellen.

Ik denk dat u voor de juiste weg hebt gekozen en dat de dossiers sneller en beter zullen kunnen worden behandeld.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Mevrouw Van der Auwera had een vraag (nr. 847) ingediend die aanvankelijk bij de volgende vraag van mevrouw Van Gool was gevoegd, maar de indienst heeft ons laten weten dat zij haar vraag naar een latere datum wenst te verschuiven.

07 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het verlenen van toegang aan assistentiehonden" (nr. 844)

07 Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'accès des chiens d'assistance" (n° 844)

07.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de staatssecretaris, de antidiscriminatiewet van februari 2003 kan ook ingeroepen worden tegen het weigeren van de toegang van assistentiehonden.

Zo zou aan de ene kant het weigeren van een assistentiehond duidelijk beschouwd kunnen worden als een vorm van indirecte discriminatie en zou aan de andere kant het treffen van schikkingen om assistentiehonden te kunnen toelaten, beschouwd kunnen worden als een redelijke aanpassing zoals bedoeld in de wet. Dit heeft de vorige minister van Sociale Zaken, Frank Vandebroucke, alleszins geantwoord op een schriftelijke vraag van collega Els Van Weert van 7 april 2003.

Naar verluidt zou de Brailleliga onlangs het bericht hebben verspreid dat deze wet niet afdoende is. Dit scheidt natuurlijk heel wat verwarring. Graag vernam ik dan ook van u of de antidiscriminatiewet van 15 februari 2003 nu al dan niet van toepassing is. Graag kreeg ik van u ook wat meer informatie over de inhoud van het koninklijk besluit dat u samen met de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid zou willen nemen om de toegang voor assistentiehonden tot cafés en restaurants te regelen.

07.02 Staatssecretaris **Isabelle Simonis**: De antidiscriminatiewet - ADW - is van toepassing op onder andere het leveren of het ter beschikking stellen van goederen en diensten aan het publiek en de toegang tot, de deelname aan alsook elke andere uitoefening van een economische, sociale, culturele of politieke activiteit toegankelijk voor het publiek.

Peu d'activités humaines échappent à l'application de cette loi. Le secteur horeca est un exemple simple de fourniture de biens et de services au public. Il n'y a dès lors aucune raison pour que la loi antidiscrimination ne s'applique pas non plus à cette activité.

De plus, la loi interdit toute discrimination directe ou indirecte: à mon avis, refuser les chiens d'assistance peut mener à une discrimination indirecte si, à cause de cela, l'accès est refusé aux personnes handicapées. Mais même si l'on en concluait qu'il n'y a pas de discrimination indirecte dans ce cas précis, la loi ne pourrait encore être transgressée. En effet, autoriser la présence d'un chien d'assistance peut tout à fait être un aménagement raisonnable. La notion d'aménagement raisonnable ne se limite pas seulement à des

07.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Il ressort de la réponse fournie par le précédent ministre des Affaires sociales, M. Frank Vandebroucke, à une question écrite de Mme Els Van Weert, que la loi anti-discrimination pourrait également être invoquée lorsque l'accès est refusé aux chiens d'assistance. La Ligue Braille estimerait cependant que la loi n'est pas décisive.

La loi anti-discrimination s'applique-t-elle ou non? La secrétaire d'Etat pourrait-elle également préciser la portée de l'arrêté royal qu'elle souhaite promulguer en collaboration avec le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique pour régler la question de l'accès des chiens d'assistance aux commerces du secteur horeca.

07.02 **Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat: La loi anti-discrimination s'applique à la livraison de biens et de services au public et donc aussi à l'accès et à la participation à des activités culturelles, économiques, politiques et sociales.

Er is geen enkele reden waarom de antidiscriminatiewet niet op de horeca van toepassing zou zijn.

Het weigeren van assistentiehonden kan in mijn ogen tot indirecte discriminatie leiden, wat bij wet is verboden. Het nemen van maatregelen om een assistentiehond te kunnen toelaten kan bovendien worden beschouwd als een redelijke aanpassing. De weiering zo een aanpassing door

aménagements d'infrastructure mais comprend également, par exemple, des aménagements au règlement d'ordre intérieur, des aménagements à une politique d'admission, adaptation même d'un comportement. Refuser de tels aménagements peut donc également représenter une discrimination.

Vous posez aussi la question de savoir si la loi antidiscrimination suffit à elle seule. Evidemment pas. La loi antidiscrimination est un instrument fort mais, en tant que telle, cette législation ne change pas les préjugés ou les pratiques. Aucune loi ne peut abolir toutes les discriminations de par sa simple publication. Comme je l'ai déjà dit, la loi antidiscrimination est un puissant levier afin de réaliser des percées dans des situations qui, sans cela, ne changeraient jamais.

On verra la force de cette loi, une fois les premières actions en justice menées. Comment interprètera-t-on la notion d'"aménagement raisonnable" et qu'entendra-t-on par "justification objective et raisonnable"? Il ressort de la nature de ces termes que le législateur ne pourra jamais donner lui-même une définition concluante: la raison, l'équité est en effet une notion contextuelle par excellence.

Bien que ni le législateur ni le gouvernement ne puissent décréter ce qui est raisonnable et ce qui ne l'est pas, nous pouvons, dans un esprit de concertation, tenter d'aboutir à des normes relatives à ce que sont des aménagements réalisables et raisonnables dans certains secteurs vis-à-vis de situations spécifiques. Ici, je fais notamment référence au groupe de travail "Distributeurs billets", où j'essaie d'aboutir, en concertation avec les fabricants, les banques et les utilisateurs à un consensus sur des normes d'installation.

Par le biais de normes et de directives sectorielles semblables, nous ne pouvons pas nous substituer aux juges, mais un travail préventif et éducatif particulièrement important peut en ressortir. En outre, ces normes donnent une indication claire parce qu'elles sont soutenues par toutes les parties concernées. Ce sont des minima qui doivent être respectés afin de rester dans des limites légales du raisonnable.

Toutes les parties ont donc intérêt à travailler ensemble à de telles normes. Les consommateurs ont ainsi la garantie que ces normes tiennent effectivement compte de leurs besoins, d'une part, et, d'autre part, les fournisseurs de services ont ainsi plus de transparence quant aux normes qu'ils doivent respecter afin de ne pas transgresser la loi antidiscrimination.

Enfin, vous me demandez de plus amples détails sur le projet d'arrêté royal que le ministre Demotte prépare sur les chiens d'assistance.

Je peux vous communiquer les éléments suivants. En parfaite collaboration avec mon collègue Rudy Demotte, nous avons procédé à une adaptation dans l'arrêté royal relatif à l'hygiène générale des denrées alimentaires du 7 février 1997. Cette adaptation de la législation vise à l'avenir que toute personne accompagnée d'un chien d'assistance ne pourra plus se voir refuser l'accès d'un établissement horeca.

A l'heure actuelle, la législation en vigueur prévoit que la présence d'animaux est interdite dans les locaux où des denrées alimentaires sont fabriquées ou mises dans le commerce. Une dérogation est déjà prévue pour les chiens d'assistance destinés à aider les personnes handicapées dans leurs déplacements et ce, dans les locaux de mise dans le commerce de denrées alimentaires telles que les grandes surfaces notamment.

te voeren kan op haar beurt als discriminatie worden beschouwd.

Naar aanleiding van de eerste rechtszaken zullen we de werking van de wet kunnen evalueren, en de begrippen "redelijke aanpassing" en "objectieve en redelijke verantwoording" kunnen verduidelijken. In afwachting kunnen we voor sommige sectoren en voor welomschreven gevallen normen proberen uit te werken, op grond waarvan aan preventie en opvoeding kan worden gedaan en die de na te leven minimumregels weerspiegelen.

De consument zou de zekerheid hebben dat met zijn noden rekening wordt gehouden en de normen die de dienstenverstrekkers moeten naleven, zouden scherper omlind zijn.

In samenwerking met de heer Demotte hebben wij een wijziging aangebracht in het koninklijk besluit inzake de algemene voedingsmiddelenhygiëne.

Eenieder die vergezeld is van een assistentiehond mag niet langer de toegang tot een horecabedrijf worden ontzegd. Er werd reeds voorzien in een afwijking voor assistentiehonden die gehandicapten in hun beweging begeleiden, met name in supermarkten.

Voortaan wordt in plaats van een afwijking op een algemeen verbod het toegangsprincipe de regel met het risico van besmetting als enig voorbehoud. Bovendien willen wij dat het begrip assistentiehond in de wetgeving - die momenteel wordt aangepast - wordt gedefinieerd, zodat de eigenaars en het personeel van horecabedrijven deze dieren gemakkelijker kunnen herkennen. In dit opzicht herinner ik u aan het principe van de omkering van de bewijslast, bepaald bij de antidiscriminatiewet. Het is aan de verantwoordelijke van het horecabedrijf om de reden van zijn weigering voor de rechtbank aan te tonen.

Anderziids bestaat de essentie van

La législation prévoit également une dérogation pour tous les animaux de compagnie dans les locaux où sont exclusivement consommées des denrées alimentaires, à condition qu'ils ne représentent pas de risque de contamination. C'est uniquement pour des raisons d'hygiène qu'un établissement horeca peut refuser la présence d'un chien d'assistance dans ses locaux. Afin d'éviter toute interprétation pouvant aller à l'encontre des droits élémentaires d'une personne handicapée, mon collègue et moi-même avons décidé de clarifier la législation en question afin de garantir l'accès aux personnes accompagnées d'un chien d'assistance dans les établissements horeca.

Plutôt qu'une dérogation à une interdiction générale, c'est désormais un principe d'accès qui est affirmé sous la seule réserve de la contamination. De plus, nous voulons introduire la définition du chien d'assistance dans la législation actuellement sujette à modification, relative à l'identification et à l'enregistrement des chiens; cela afin de faciliter son identification par les exploitants et le personnel des établissements horeca et d'éviter toute discussion sur le statut de ces chiens.

Je vous rappelle, par ailleurs, le principe de renversement de la charge de la preuve, prévue dans la loi antidiscrimination. En cas de plainte donc, ce principe contraint, dans ce cadre-ci, le ou la responsable de l'établissement horeca qui refuserait l'accès à un chien d'assistance à prouver la raison de son refus devant le tribunal. Il me semble que ce principe est le garant principal de la bonne application de l'arrêté royal de février 1997.

De plus, l'essence même de la loi antidiscrimination revêt un caractère raisonnable dans son application. En effet, il ne serait pas raisonnable, dans l'intérêt de la collectivité, de pousser la contrainte de la présence du chien d'assistance à l'extrême. En tout cas, cette adaptation de l'arrêté royal me semble être la meilleure réponse, compte tenu de la possibilité de combiner la loi de 1997 avec la loi antidiscrimination de 2003.

07.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ik dank de staatssecretaris voor haar antwoord.

Mevrouw de staatssecretaris, het verheugt mij dat u hebt bevestigd dat de antidiscriminatiewet van februari 2003 daadwerkelijk kan worden ingeroepen, wat natuurlijk niet wegneemt dat – daarover hebben wij het in het verleden reeds gehad – het nuttig zou zijn om rond die wet wat meer publiciteit te voeren en aan te tonen waar die allemaal kan voor worden ingeroepen. Het is misschien ook wel een goede zaak dat het koninklijk besluit kan worden aangepast om zo tot meer duidelijkheid te komen.

Hebt u enig zicht op de timing waarbinnen de aanpassing van het koninklijk besluit zou kunnen gebeuren?

07.04 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat: L'arrêté royal est actuellement soumis au Conseil d'Etat. Il devrait pouvoir être d'application dans les semaines qui viennent.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

de antidiscriminatiewet erin, dat de toepassing ervan redelijk dient te zijn. In het algemeen belang zou het inderdaad niet redelijk zijn de regel van de aanwezigheid van de assistentiehond tot in het extreme door te trekken. Deze aanpassing van het koninklijk besluit lijkt mij de beste oplossing, omdat het de mogelijkheid biedt de wet van 1997 met de antidiscriminatiewet van 2003 te combineren.

07.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): La réponse ministérielle confirme que la loi antidiscrimination peut en l'espèce être invoquée. Il me paraît utile de faire un peu plus de publicité à cet égard et de clarifier la portée de la loi. Quand cette loi pourra-t-elle être adaptée comme cela semble nécessaire?

07.04 Staatssecretaris Isabelle Simonis: Het koninklijk besluit bevindt zich bij de Raad van State en zou de komende weken van toepassing moeten kunnen worden.

08 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de afschaffing van de betalingen ten huize van de tegemoetkomingen aan personen met een handicap" (nr. 907)

08 Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la suppression du paiement à domicile des allocations aux personnes handicapées" (n° 907)

08.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, vrijdag heeft de eerste minister aangekondigd dat tegemoetkomingen, zoals ook pensioenen, vanaf april volgend jaar in principe door middel van een overschrijving uitbetaald zullen worden. Slechts in uitzonderlijke omstandigheden zouden nog betalingen gebeuren door de postbode.

Ik heb alle begrip voor de veiligheidsproblemen die betaling ten huize met zich meebrengt, en er moet ook inderdaad aandacht aan besteed worden, maar men mag toch niet uit het oog verliezen dat er nog altijd heel wat mensen zijn die geen rekening hebben bij een financiële instelling, of er zelfs geen rekening kunnen krijgen. Ook de toegankelijkheid van die financiële instellingen laat te wensen over, zoals recent geleden is uit een onderzoek van Test Aankoop. Ik zou daarom graag wat meer informatie krijgen over de nieuwe maatregel.

Aan hoeveel mensen worden de tegemoetkomingen nog ten huize uitbetaald? Hoe zal de nieuwe maatregel aan de nieuwe gerechtigden vanaf april 2004 meegedeeld worden? Volstaat het dat zij het rekeningnummer van hun financiële instelling meedelen, of zullen zij, zoals het nu ook al het geval is, speciale formulieren moeten invullen? Zal die werkwijze ook gelden voor zij die momenteel hun uitkering via een postassignatie krijgen? Zal men bijzondere aandacht besteden aan de begeleiding van mensen die niet vertrouwd zijn met financiële instellingen en aan de toegankelijkheid van de financiële instellingen?

08.02 Staatssecretaris **Isabelle Simonis**: Mijnheer de voorzitter, collega, in de maand oktober 2003 werden nog zowat 80.000 tegemoetkomingen aan personen met een handicap betaald via assignatie ten huize.

Pour répondre à votre deuxième question, je vous informe qu'il n'est pas du tout nécessaire de communiquer la nouvelle mesure au bénéficiaire. En effet, depuis juillet 2003, le formulaire de demande a été adapté en application de l'article 24 de l'arrêté royal concernant la procédure du 22 mai 2003. Dès lors, les demandeurs d'allocations doivent seulement compléter une case spécifique, en remplissant leur numéro de compte. C'est dorénavant mon administration qui se charge des contrôles auprès des institutions financières. Il est à noter que, pour le moment, cet échange de données entre mon administration et les banques se fait encore par lettre postale, mais dans quelques mois, l'échange de données se fera via la voie électronique.

Pour les bénéficiaires actuels – 80.000 personnes – qui sont toujours payés par assignation, une campagne de publicité sera menée en 2004 par le service des allocations aux personnes handicapées. Afin de pouvoir assurer le suivi des réponses à la lettre de publicité, ce service sera renforcé par la mise à disposition de quelques agents supplémentaires venant du service de radio-télévision redevance.

08.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): A partir d'avril 2004, les allocations aux personnes handicapées seront payées par virement. De nombreuses personnes handicapées ne possèdent pas de compte bancaire et l'accessibilité des banques laisse fort à désirer.

Combien de personnes perçoivent-elles encore les allocations à domicile? Comment la nouvelle mesure sera-t-elle communiquée? Les personnes concernées devront-elles uniquement indiquer un numéro de compte bancaire ou devront-elles également remplir d'autres formulaires? L'assignation postale sera-t-elle également remplacée? Accordera-t-on une attention particulière à l'accompagnement des personnes qui ne sont pas familiarisées avec les institutions financières et à l'accessibilité des ces institutions?

08.02 **Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat: En octobre 2003, quelque 80.000 personnes handicapées percevaient encore leurs allocations à leur domicile par le biais d'une assignation.

Het is helemaal niet noodzakelijk om de nieuwe maatregel aan de rechthebbende mee te delen. Het aanvraagformulier werd sedert juli 2003 aangepast en het enige wat de aanvragers moeten doen is hun rekeningnummer opgeven. Voortaan neemt mijn administratie de controle van de financiële instellingen voor haar rekening; binnen enkele maanden zullen de gegevens via elektronische weg worden uitgewisseld.

Voor de 80.000 begunstigden die nog steeds met een assignatie worden betaald zal de dienst uitkeringen voor gehandicapten, met versterking van enkele

ambtenaren van de dienst Kijk- en Luistergeld, in 2004 een reclamecampagne voeren.

Wat uw derde vraag betreft, kan ik u verzekeren dat er bijzondere aandacht zal worden besteed aan de leesbaarheid van de brief voor de publiciteitscampagne.

La lisibilité de la lettre destinée à la campagne d'information fera l'objet d'une attention particulière.

J'ajoute que mon administration dispose d'une certaine expérience en la matière puisqu'elle a déjà mené une campagne entre 1996 et 1998. Malgré le fait que le paiement par assignation était la règle standard à cette époque, les paiements par assignation avaient baissé de 20% en deux ans.

Mijn administratie heeft daar ervaring mee.

En ce qui concerne l'accessibilité aux bâtiments des institutions financières elles-mêmes, il va de soi que c'est du ressort de ces institutions. J'ai remarqué que certains services sont déjà accessibles à des handicapés physiques. D'autres institutions ont certainement encore des aménagements raisonnables à réaliser. Quoi qu'il en soit, je suis convaincue que ces institutions feront le nécessaire, puisque c'est dans leur propre intérêt. Dans le cas contraire, elles pourraient être poursuivies dans le cadre de la loi anti-discrimination.

De financiële instellingen moeten voor de toegankelijkheid van hun gebouwen zorgen. Ik ben ervan overtuigd dat ze het nodige zullen doen, want daar hebben ze alle belang bij. Anders kunnen ze worden vervolgd op grond van de antidiscriminatiewet.

08.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik dank de staatssecretaris voor haar antwoord. Ik denk dat het een goede zaak is dat men rekening houdt met een toch wel bijzondere categorie van mensen, zowel op het vlak van leesbaarheid als wat betreft het invullen van formulieren en de proactieve houding van de administratie. Ik denk ook, zoals u hebt verzekerd, dat u wel oog zult hebben voor de toegankelijkheid en de begeleiding van mensen die geen of nog geen bankrekening hebben.

08.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Je salue l'attitude prévoyante de l'administration.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De overige vragen worden naar een latere datum verschoven.

*De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 15.42 uur.
La discussion des questions et interpellations se termine à 15.42 heures*